

## Ufi Gel® P

义齿软衬材料  
使用说明书

## 产品描述:

该产品是一种双组份调拌的永久性义齿软衬材料，其基础剂为A型硅胶。该产品能自行聚合，使用方便，既可作直接衬垫，又可作间接衬垫。套装中提供的粘结剂能够将义齿基托与软衬材料很好地粘结在一起，光亮剂包括基质与催化剂，能够使软衬材表面平滑光亮。

该产品适用于以PMMA为基质的义齿基托的衬垫。

## 规格型号:

基础剂50 ml, 催化剂50 ml。

## 产品性能结构及组成:

该产品分为基础剂及催化剂两部分。

基础剂由二氧化硅(约11.0%)、聚二甲硅氧烷(约78.9%)、二氢聚二甲硅氧烷(约10.0%)及氧化铁(约0.1%)组成; 催化剂由二氧化硅(约33.9%)、聚二甲硅氧烷(约66.0%)及氯铂酸(约0.1%)组成。

## 产品适用范围:

该产品用于局部或全口义齿的永久性软衬。

- 以缓解压痛;
- 封闭腭部颤动线与基托间空隙;
- 防止义齿翘动, 增加义齿固位力;
- 以缓冲尖锐的牙槽突;
- 促进种植体的愈合。

## 使用方法:

## 1. 义齿基托的准备和涂布

用刷子彻底清洗基托, 吹干。去除旧的衬垫材料, 将基托衬垫区磨除至少 1 mm 左右, 以保证新的衬垫材料至少有 2 mm 的厚度。预备前庭, 向舌、背舌边缘成凹弧状。然后修整义齿的边缘, 清洁基托并吹干, 不能使用水或蒸汽。

用无油气枪吹去碎屑, 然后用异丙醇或纯的非变性酒精(含量至少90%)脱脂, 风干1分钟。注意: 潮湿、添加剂(例如窝洞清洁剂)、唾液、含单体的聚合液以及触摸都会降低该产品对义齿基托的粘结性。

使用前, 先将粘结剂瓶盖换成带刷子的瓶盖。注意: 这个盖子不能触碰酒精。在已制备好的、需要粘结Ufi Gel P的表面, 均匀而全面地涂上粘结剂, (注意: 粘结剂使用后, 立即盖上瓶盖, 不能倒置) 让其风干 1分钟。

挤出适量该产品的基础剂与催化剂, 并按1:1的比例调和均匀(即: 等量等长), 调和时间为30秒, 均匀地铺开, 不要产生气泡。

注意: 使用后应立即盖上盖子, 盖子不能交叉互用, 催化剂=淡蓝色盖子、基础剂=红色盖子。

将调和好的该产品涂在已使用粘结剂的衬垫区, 首先从舌腭侧中心向周围涂抹, 然后涂抹义齿基托。要保证衬垫区至少有 2 mm 的厚度。

从调和开始, 该产品有2分钟的操作时间。

## 2a. 口内直接衬垫

涂上该产品后1分钟, 将义齿戴入患者口中, 并让患者在正常咬合位置固定 1分钟, 然后做各种咀嚼吞咽动作 5分钟, 总共 6分钟后, 将义齿从口中取出。

注意: 以上时间间隔应严格遵守。

从口内取出后 10分钟, 可进行抛光。如需提前抛光, 应特别小心!

## 2b. 技工室间接衬垫

当衬垫需要在技工室完成时, 应在石膏模型上涂上以藻酸盐为基质、不含甲醛的分离剂(不推荐使用以硅橡胶为基质的分离剂), 并应仔细阅读分离剂的使用说明书。将涂有该产品的义齿就位于石膏模型上并固定, 然后用金属调刀或清洁的塑料刀进行功能性边缘修整, 让该产品凝固 2 - 5分钟, 然后连石膏模型一起放入 40 °C - 45 °C 的压力容器中处理 15 分钟, 之后让其冷却 20分钟。注意: 在以上所有步骤中, 都不能将石膏模型、义齿基托或衬垫装置置入蒸汽中。

## 3. 衬垫材的抛光

多余的软衬材可用精细而锋利的剪刀或手术刀去除。抛光交接区: 如有必要, 30分钟后, 可使用抛光盘(REF 2049)和/或研磨带进行打磨。如需提前抛光, 应特别小心! 本产品套装含有一个REF 2049抛光盘和不同粒度的研磨带。最适合的尺寸是 80(粗粒)和120(中粒)。使用慢到中等转速(5000 - 8000 RPM)和非常轻的压力对交接区进行抛光。这样可以避免衬垫产生热量, 防止义齿材料的过度磨损。在低温时抛光更容易。

然后用酒精清洗, 冷却可能发热的硅材料, 涂上光亮剂。

## 4. 修整

衬垫之后可立即修改。用水将衬垫材冲洗后吹干, 加上新调的衬垫材, 塑形并在口内固定7分钟或在压力容器中处理5分钟。2周之内的修改应把表层的该产品去除后进行。

## 5. 表面封闭处理

使用套装中的光亮剂对衬垫后义齿进行封闭, 以及让表面更加光滑。

为了方便将液体取出, 可将瓶子垂直倒置使空气气泡进入到瓶子顶端。把等比例的光亮剂基质与催化剂滴于调拌板上, 用小毛刷混合均匀, 然后将一薄层混合物用小毛刷涂于打磨过的边缘上。光亮剂的操作时间为1.5分钟, 室温条件下, 凝固时间为10分钟。室温降低, 凝固时间则延长。在 40 °C - 45 °C 的环境下(如压力容器中), 凝固时间仅为 3分钟。

## 注意事项/预防措施:

- 在基托预备时, 为增加粘结力, 可将基托进行喷砂处理, 然后再用纯酒精清洗。
- 如将该产品储存于冰箱中, 其操作时间和凝固时间均会延长。
- 请严格遵守该产品的混合比例, 操作时间和凝固时间不会因催化剂的份量变化而变化。
- 严格遵守操作时间以获得最佳粘结效果。
- 使用光亮剂对粗糙、处理过的边缘进行封闭处理, 以防止食物的滞留及变色。
- 使用光亮剂后, 应立即盖好瓶盖: 光亮剂基质=白色盖子、光亮剂催化剂=红色盖子。
- 抛光时, 推荐使用套装中的抛光REF 2049或专业抛光片。抛光或衬垫基托时, 注意不要吸入任何硅橡胶及合成物粉尘。必要时请戴保护面罩。
- 该产品含有改良的聚二甲硅氧烷和白金催化剂。粘结剂中含有丁酮和甲基丙烯酸酯, 对以上成份过敏者禁用。
- 应定期使用特殊的软毛义齿刷或牙刷清洁义齿, 并使用无磨损的清洁剂(如: 中性肥皂)。然后用水彻底清洗。

## 储存:

盖紧盖子, 在4 °C - 23 °C条件下避光储存。材料过期后请勿使用。

生产日期和失效日期: 见外包装标签。

我们的产品专为牙科医学所开发。对于我们的产品的相关说明, 我们依据我们的知识为您提供最为详尽的口头与书面说明并且不承担相关责任。尽管我们可提供信息和/或建议, 您仍需仔细检查产品并确保其正确使用。由于我们无法监控用户的使用, 因此用户将对其使用的后果负全责。当然我们保证我们的产品符合现行产品质量标准并且其销售和运输均符合相关规定。

## 注册人/生产企业

名称: 德国沃柯有限公司 VOCO GmbH  
住所: Anton-Flettner-Str.1-3, 27472 Cuxhaven, Germany  
生产地址: Anton-Flettner-Str.1-3, 27472 Cuxhaven, Germany  
原产地: 德国

## 代理人/售后服务

名称: 德国沃柯有限公司上海代表处  
住所: 上海市普陀区长寿路1118号16J室  
电话: 021-52378798  
传真: 021-52388766  
电子信箱: china@voco.com  
网址: www.voco.cn

医疗器械注册证/技术要求编号: 国械注进20163170978

修订日期: 2020年4月1日

通信地址: 电话: +49 (4721) 719-0  
Anton-Flettner-Str. 1-3 传真: +49 (4721) 719-140  
27472 Cuxhaven 电子信箱: china@voco.com  
Germany/德国 网址: www.voco.cn